

# **5G Laminate Floors**

**les planchers stratifiés 5G**

**los pisos laminados 5G**

**Instructions in English:**

**Print pages 2-4**

**Warranty Information in English:**

**Print page 5**

**Regles de bage pour toutes les poses:**

**Print pages 6-8**

**Garantie en français:**

**Print page 9**

**Reglas basicas para todas las instalaciones:**

**Print pages 10-12**

**Información de garantía en español:**

**Print page 13**

# Basic Rules for All Installations

**IMPORTANT — Do not open immediately.**

**Before opening the packaging, conform planks for 48 hours by laying each box horizontally and individually in the center of the room in which they are to be installed.**

Packages should be installed on the same day as opened. Check every plank for defects before installing. No refunds can be given or claims accepted for visually obvious defects after the planks are installed.

## Room Conditions for Installation

Installation should take place at room temperature of at least 64° F. The accompanying climactic conditions in the room must be ensured before, during and for at least three days after installation:

Floor Surface	min. 59° F
Room Temperature	min. 64° F
Room Humidity	max. 75%

## Check Doorway Clearance

Check to see if there is enough space between the floor and the bottom of all doors (minimum 3/8 inch) so that the doors can be opened and closed after the underlayment and laminate flooring have been installed. If necessary, trim the bottom of the door.

## Tools and Accessories Needed for Installation

- Moisture test kit
- 6 mil polyethylene film (when installed over concrete)
- Underlayment pad
- Laminate glue (if installed in a bathroom, within 5 ft of a sink, dishwasher, refrigerator, entrance from a pool or mud room where snow may still be on your boots)
- 100% mildew resistant silicone sealant
- Hammer and tapping block
- Spacers
- Door jam/undercut saw
- Saw (fine-tooth jigsaw or high tooth count circular saw) a carbide fiber tip blade is recommended to reduce dust and heat.
- Pull bar
- Sharp chisel
- Tape measure
- Pencil
- Carpenter level
- Felt floor protectors
- Safety glasses
- Dust mask
- Filler repair putty

## Suitable Sub-Floors for 5G Laminate Floors

Any plywood or OSB single or double layer sub-floor underlayment combinations as well as existing floor surfaces, including:

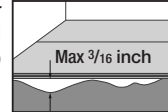
- Hardwood lumber or engineered wood flooring
- Linoleum, PVC or resilient vinyl flooring (existing floor surfaces must be permanently attached to the sub-floor)
- Concrete/cement floors

## Sub-Floors Not Suitable for 5G Laminate Flooring:

- Any sub-floor in a wet room (shower room, sauna)
- Carpeting (carpet and carpet pad must be removed)
- Wood flooring installed over concrete sub-floor (wood must be removed)
- Composition cement (residual moisture too high)

## Preparation of the Sub-Floor

Only install on sub-floors that are level, clean, dry and solid. Areas that are not level (vary by more than 1/8 inch over 40 inches or low spots in excess of 3/16 inch must be leveled with portland cement-based or acrylic filler with all ridges smoothed. Be sure to allow the filler to dry completely before proceeding with installation.



## Installing the Vapor Barrier

Concrete sub-floors must always be covered with a 6 mil vapor barrier even if linoleum, PVC or resilient vinyl is firmly attached to the concrete. The 6 mil film is laid in strips running in the same direction as the laminate flooring planks. The strips must be overlapped by 8 inch and joined together by moisture resistant tape. The film should be run up the walls 4 to 6 inches and later folded or cut back after the planks are installed to fit behind the base moulding. For installation over a concrete sub-floor, a calcium chloride moisture test kit is recommended. Without a documented measurement of residual moisture content, an expansion claim against the manufacturer for damages cannot be considered.

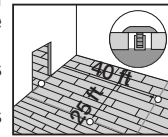
## Installing the Underlayment Pad

Always use underlayment padding above the vapor barrier and below the laminate flooring planks. If a pad is pre-attached, no additional underlayment should be used.

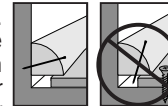
## Expansion Space

Since laminate flooring is a natural wood material, it expands and contracts on all sides with natural and frequent changes in the indoor environment. Therefore, an expansion space of 1/16 inch for every 40 inches of installed planks (minimum of 3/8 inch) should always be left between the laminate floor and all walls, electrical conduits, pipes, doorways, etc. The wall spacers are used to create the required expansion space between the walls and flooring and must be removed after the floor is installed.

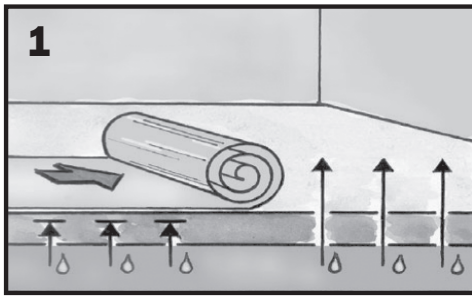
- An expansion gap T-strip is required when length of planks measures 40 ft max.
- An expansion gap T-strip is required when width of planks measures 25 ft max.



• This also applies to all doorways, hallways and hallway corners. The expansion space between the laminate flooring and the walls is covered by a quarter round moulding. The transition to other types of flooring at doorways is handled with reducer mouldings or T-moulding. It is critical that the laminate flooring is given room to “float” under these mouldings.



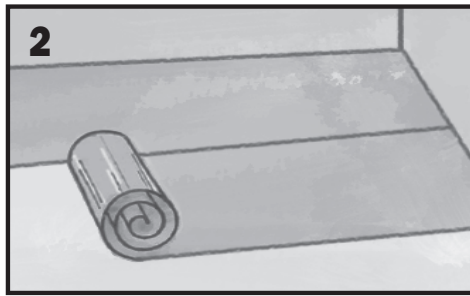
**After installation, attach baseboard and quarter round mouldings to the wall only; never to the floor.** Attach expansion mouldings (T-moulding and/or reducer mouldings) to the floor, never to the planks. There must be a minimum 3/8 inch space between the planks and the moulding attachment system. **At no time and in no place may the inter-connected flooring planks be prevented from moving or “floating” or fastened to the sub-floor.**



Install vapor barrier if subfloor is cement (6 mil polyethylene film).

Installer un par vapeur si le sous-plancher est en ciment (film polyéthylène 6 mil).

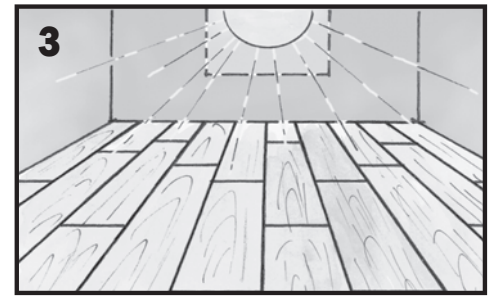
Instale una barrera contra vapor si el substrato es de cemento (polietileno de 6 mil).



Always use underlayment padding above the vapor barrier and below the laminate flooring planks. If a pad is pre-attached, no additional underlayment should be used.

Utiliser toujours une sous-couche au-dessus du par vapeur et en dessous de la planche lamine. Si une membrane est attaché sous le plancher lamine il n'est pas nécessaire d'ajouter une sous-couche.

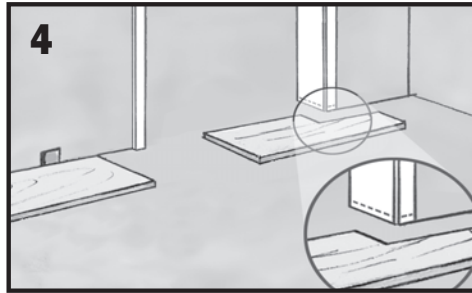
Siempre use base de piso acolchonada sobre la barrera de vapor y debajo de las planchas de laminado para piso. Si posee un acolchado preadherido, no es necesario utilizar base de piso adicional.



Install flooring parallel to the main light source. If no exterior light source, install parallel to the longest wall.

Installer parallèlement à la source principale de lumière. Si aucune source de lumière extérieure existe, installer parallèlement au mur le plus long.

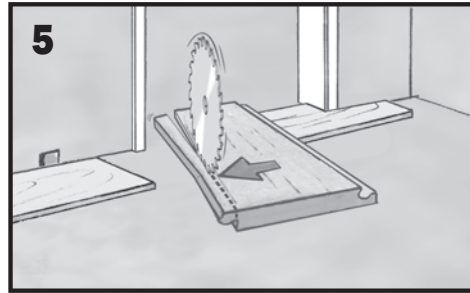
Instalar en forma paralela a la fuente principal de luz. Si no hay fuente de luz exterior, instale paralelo a la pared mas larga.



If possible, begin to lay panels under the doorjamb and finish installing planks on a wall without a doorjamb (see working with limited clearance section if needed).

Si possible, commencer par poser les planches sous un encadrement de porte et finir sur un mur sans encadrement de porte. Voir la section "travailler dans un espace limité".

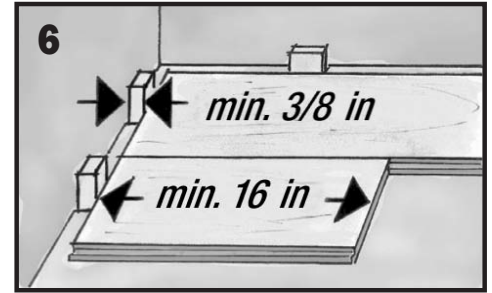
Si es posible, comience a colocar paneles bajo lajamba de la puerta y termine instalando planchas en unapared sin jamba de puerta. Refiérase a la sección Cómo trabajar en un espacio limitado.



Remove the tongue on the panels adjacent to the walls to allow room for spacers and prevent problems from spills.

Retirer la languette sur les panneaux qui butent au mur pour permettre le passage d'entretoise et prévenir les problèmes de déversement.

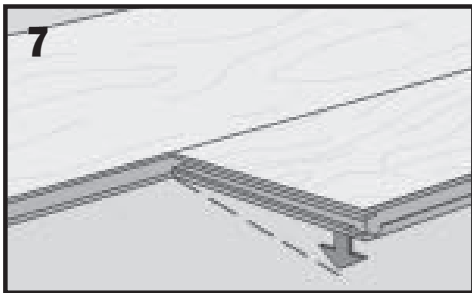
Retire la lengüeta en los paneles que empalman con las paredes para dar cabida a los espaciadores y evitar problemas en caso de derrames.



Observe 3/8 inch clearances for expansion and 16 inches minimum for smallest usable piece.

Observer des intervalles de 9,5 mm pour expansion et un minimum de 40,6 cm pour la plus petite pièce utilisable.

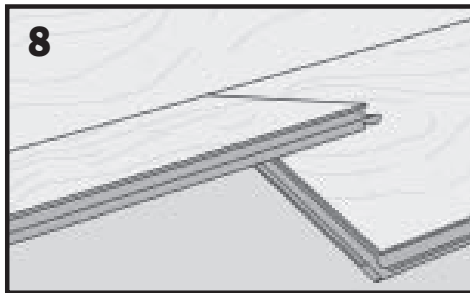
Conserve separaciones de 9,5 mm para permitir la expansión y mínimo 40,6 cm para la pieza utilizable más pequeña.



Install planks from right to left as you face the starting wall. Lock in panels lengthwise. Stagger end-joints a minimum 12 inches from row to row.

Installez les planches de droite à gauche faisant face au mur de départ. Assemblez les panneaux dans le sens de la longueur. Alternez les joints de bout d'un minimum de 30,5 cm de rangées à rangées.

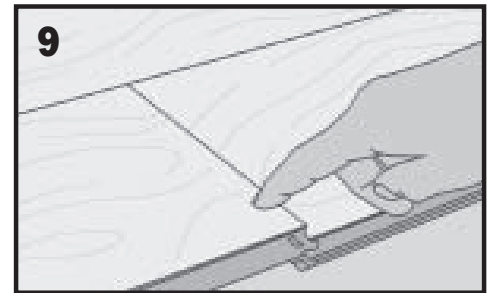
Instale los tablones de derecha a izquierda como los que se enfrentan a partir de la pared. Asegure los paneles a lo largo. Alterne las juntas terminales un mínimo de 30,5 cm pulgadas de hilera a hilera.



With lengthwise connection made, lower plank into place.

Quand les panneaux dans le sens de la longueur sont assemblés, emboitez la planche.

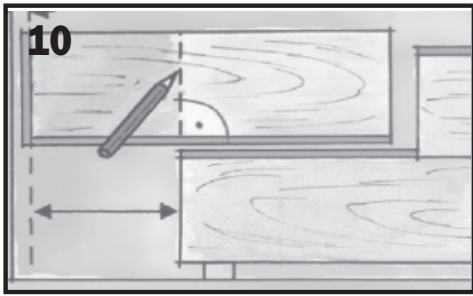
Con las conexiones hechas a lo largo, baje la plancha a su lugar.



Do not tap end joints with tapping block and hammer. Merely press the end down to lock into place.

Ne pas martelez les joints avec un poids ou un marteau. Simplement exercez une pression sur l'extrémité de la planche afin de la mettre en place.

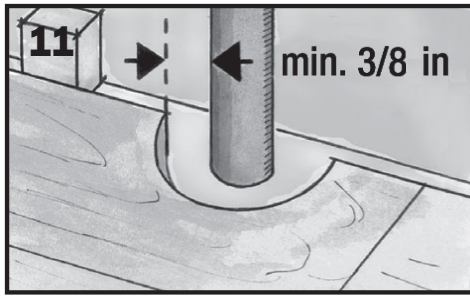
No golpee ligeramente las juntas terminales con el bloque o el martillo. Simplemente presione el extremo hacia abajo para que calce en su lugar.



Rotate offcut section 180° and mark accordingly.

Effectuez une rotation de la section de chute sur 180° et marquez en conséquences.

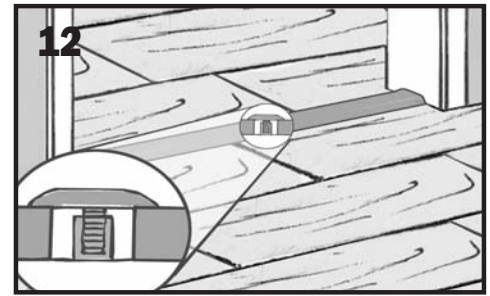
Gire la pieza restante 180° y márkela correspondientemente.



Always allow for 5/16 - 3/8 inch expansion around fixed objects.

Laisser 7,94 mm - 9,53 mm autour des objets fixes pour permettre la dilatation.

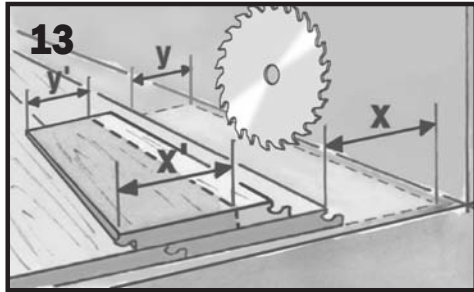
Siempre dejar 7,94 mm - 9,53 mm para expansión alrededor de los objetos fijos.



An expansion gap T-strip is required when length of planks measures 40 ft max and when width of planks measures 25 ft max. Transition strips should be placed in all doorways directly under the door when the door is closed.

Une barre de seuil/transition est nécessaire lorsque la longueur des planches mesure 12,2 m max et quand la largeur de planches mesure 7,6 m max. Une barre de seuil/transition doit être placée dans toutes les portes directement sous la porte lorsque la porte est fermée.

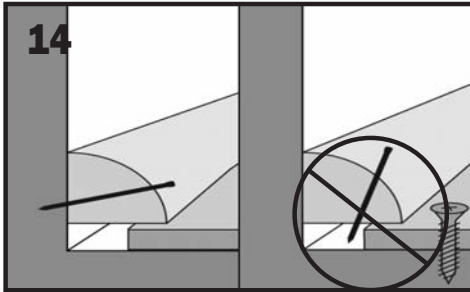
Se requiere un listón en T para separación de expansión cuando el largo de las planchas mida 12,2 m máx. y cuando el ancho de las planchas mida 7,6 m máx. Los listones de transición deberán colocarse en todos los umbrales directamente bajo la puerta cuando la puerta esté cerrada.



Cut the row along the wall to account for the unevenness of the wall while leaving 3/8 inch expansion room (2.5 inch minimum plank width).

Couper la rangée allant le long du mur en tenant compte des irrégularités du mur et en laissant 9,5 mm pour la dilatation (avec une planche large de 6,4 cm min).

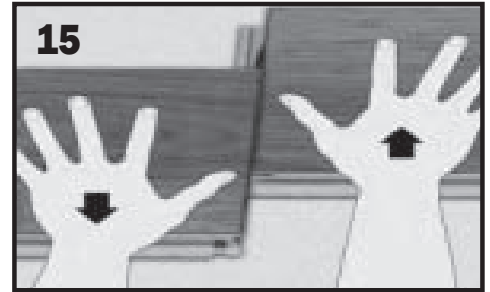
Corte la hilera a lo largo de la pared para acomodar el desnivel de la pared mientras deja un espacio de 9,5 mm para expansión (ancho mínimo de plancha 6,4 cm).



Ensure floor is able to expand.

S'assurer que le plancher peut s'agrandir.

Verifique que el piso posea la capacidad de expandirse.



Planks must be disengaged from any proceeding or subsequent rows before attempting to slide planks away from each other on the same plane as the sub floor.

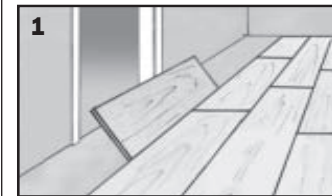
Les planches doivent être désengagées de la rangée en cours ou suivante avant d'essayer de les faire glisser afin de les séparer les unes des autres sur le même niveau que le sous-planche.

Los tabloncillos deben estar desenganchados de cualquier hilera anterior o siguiente antes de intentar separar los tabloncillos unos de otros en el mismo plano que el contrapiso.

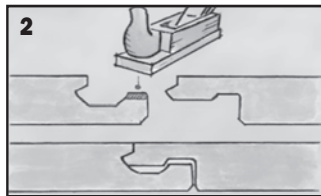
**Customer Help Line**  
**Numéro d'aide au consommateur**  
**Línea de ayuda al cliente**  
**1-877-888-8225**

**Downloadable instructions and warranty information are available at:**  
**Vous trouverez des renseignements sur la garantie et des instructions téléchargeables au:**  
**Información sobre la garantía e instrucciones descargables disponibles en:**  
<http://flooring-info-laminate-5g.com>

**Working with limited clearance • Travailler dans un espace limité • Trabajo con espacio limitado.**



Some long edge joints cannot be installed using a 12° angle.  
 Certain joints long ne peuvent être installés en utilisant un angle à 12°.  
 Algunas juntas de bordes largos no pueden instalarse usando un ángulo de 12°.



To adjust for this, first remove top part of groove profile.  
 Retirer la partie supérieure du profil de la rainure.  
 Quitar la parte superior de los perfiles de la ranura.



Use quality wood glue to make the connection.  
 Utiliser une colle à bois de bonne qualité pour les connexions.  
 Use un adhesivo para madera de buena calidad para hacer la conexión.



Slide panel into place horizontally and slot in profile. Use these modified planks under doorframes, radiators, cabinet fronts, etc. Use the pull bar to slide the planks where needed.  
 Glissez le panneau en place horizontalement et insérez le profil dans la rainure. Utilisez ces planches modifiées dans le passage de porte, sous les radiateurs, les devant d'éléments etc. Utilisez la barre de tirage pour aider la mise en place des planches.  
 Deslice el panel en su sitio horizontalmente e inserte el perfil en la ranura. Use estas planchas modificadas debajo de dintelos de puertas, radiadores, frentes de gabinetes, etc. Use la barra de arrastre para deslizar las planchas cuando sea necesario.

## **Limited Warranty**

**Attention!** Without a documented measurement of residual moisture content, a claim against the manufacturer for damages cannot be considered. Moisture content of wood subfloor must be less than 14%. Concrete subfloors must always be covered with a 6 mil vapor barrier even if linoleum, PVC or resilient vinyl is firmly attached to the concrete.

## **Limited Residential Warranty**

This Limited Warranty is made by Manufacturer and is limited to Manufacturer's Laminate Flooring. Manufacturer warrants to the original purchaser that the surface wear layer on Manufacturer Laminate Flooring shall not show wear-through, staining or fading due to sun or artificial light for a period indicated on the carton from the original date of purchase when used under normal conditions in a dry, indoor, residential setting. The surface wear must be readily visible from a distance of 6 feet, measuring at least 1 square inch. Wear-through at the edges of Manufacturer Laminate Flooring is excluded from the warranty. Gloss fading is not wear-through. Manufacturer Laminate Flooring must be installed following the recommended installation instructions and with accessories that have been approved by Manufacturer. All Manufacturer Laminate Flooring panels must be inspected for possible, recognizable defects before and during the installation as any right to claim under warranty becomes invalid after panels with visible defects have been installed. This warranty applies only to the original purchaser of Manufacturer Laminate Flooring and is not transferable. Warranty claims can only be accepted if the goods were delivered by the dealer in the original packaging. The warranty does not apply if Manufacturer Laminate Flooring has not been cleaned, maintained or cared for according to the cleaning and care instructions provided by Manufacturer. This Manufacturer warranty does not cover surface wear or damage caused by abusive conditions; misuse of the product; freight damage; modification, alteration, repair or service of the product by anyone other than the authorized Manufacturer representative; accidents such as, but not limited to, damage caused by scratching, severe impact, cutting, negligence, fire, flooding. This warranty is of diminishing value: It takes account of loss of value resulting from use. In the event of a claim meeting the conditions of the Manufacturer Limited Residential Warranty, Manufacturer will provide the dealer with materials free of charge to replace the defective Manufacturer Laminate Flooring panels. Manufacturer will also pay reasonable labor costs to repair or replace the defective materials if a claim occurs and if the floor was professionally installed. If the product for which a claim is made is no longer available, the customer shall be able to choose from Manufacturer's current product range of equal value. Manufacturer warrants repaired or replaced products for the remainder of the original warranty period only. The above are the consumers' sole and exclusive remedies for claims under this warranty. Manufacturer reserves the right to inspect the installed laminate flooring panels and to remove samples if needed for analysis. To make a claim under this warranty, contact your Manufacturer Laminate Flooring dealer within 30 days following the date of discovery or detection of wear-through, fade or staining. An original proof of purchase (including the date of purchase) must be presented when requesting warranty service.

This warranty, dated 3/01/2012, supersedes all Manufacturer warranties previously issued.

**Customer Help Line: 1-877-888-8225**

## **Warranty Disclaimer**

The Limited Warranty is in lieu of all other warranties, both express and implied. MANUFACTURER DISCLAIMS ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Manufacturer shall not be liable for any special, indirect, incidental or consequential damages. Any damage that occurs during shipping is the responsibility of the shipping company. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or have limitations on how long an implied warranty lasts, so this exclusion or limitation may not apply to you. The applicable warranty gives you specific legal rights and you may have other rights that vary from state to state. The foregoing warranty constitutes the entire agreement of Manufacturer with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior or contemporaneous agreements and communications regarding such subject matter, whether oral or written. No modification, amendment, waiver or discharge of this warranty or of any of its terms shall bind Manufacturer unless in writing and signed by a duly authorized representative of Manufacturer.



## Règles de base pour toutes les poses

**IMPORTANT – Ne pas ouvrir immédiatement.**

**Avant d'ouvrir la boîte, acclimater les planches en plaçant chaque boîte individuellement et horizontalement au centre de la pièce où elles vont être posées et en les laissant 48 heures.** Les boîtes ouvertes doivent être posées le jour-même de leur ouverture. Vérifier chaque planche avant de poser. Dans le cas d'un défaut évident à l'œil, aucun remboursement ne sera accordé et aucune réclamation ne sera reçue après la pose des planches.

### Conditions de la pièce pour pose

Il faut poser à une température de la pièce d'au moins 18° C. Les conditions climatiques suivantes de la pièce doivent exister avant, pendant et pendant au moins trois jours après la pose.

Surface du plancher	min. 15° C
Température de la pièce	min. 18° C
Humidité de la pièce	max. 75%

### Vérifier le dégagement de l'entrée de porte

Vérifier qu'il y a assez d'espace entre le sol et le bas de toutes les portes (minimum 1 cm), de façon à ce que les portes puissent s'ouvrir et se fermer après la pose de la sous-couche et du plancher stratifié. Si nécessaire, raboter le bas de la porte.

### Outils et accessoires nécessaires à la pose

- Kit de test d'humidité
- Pellicule de polyéthylène de 6 mil (quand posée sur le béton)
- Rembourrage de sous-couche
- Colle pour stratifié (en cas de pose dans une salle de bains, à 1,5 m d'un lavabo, d'une machine à laver, d'un réfrigérateur, de l'entrée d'une piscine ou vestibule où la neige peut toujours être sur vos chaussures)
- Agent d'étanchéité à base de silicone 100 % résistant à la moisissure
- Marteau et bloc de frappe
- Entretoises
- Scie à jambage
- Scie – scie sauteuse à dents fines ou scie circulaire à grand nombre de dents. Il est recommandé d'utiliser une lame avec bout à fibre carbure pour réduire la poussière et la chaleur.
- Barre de tirage
- Ciseau acéré
- Ruban à mesurer
- Crayon
- Niveau à bulle
- Protectors de planchers en feutre
- Lunettes de sécurité
- Masque à poussière
- Mastic pour réparations

### Faux planchers appropriés pour les planchers stratifiés 5G

Combinaisons de sous-couche en contreplaqué ou faux-plancher en OSB à une ou deux couches. Les surfaces existantes comme:

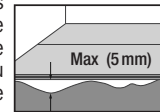
- Parquet en bois dur, bois d'œuvre et bois d'ingénierie
- Linoléum, PVC ou plancher en vinyle souple (Les surfaces de sol existantes doivent être fixées de façon permanente au faux plancher).
- Plancher en béton/ciment

### Faux planchers non appropriés pour les planchers stratifiés 5G

- Tout faux plancher dans une pièce humide (salle de douches, sauna)
- Moquette (Il faut enlever la moquette et la thibaude)
- Planchers en bois posés sur un faux plancher en béton (il faut enlever le bois)
- Ciment composition (humidité résiduelle trop élevée)

### Préparation du faux plancher

Ne poser que sur des faux planchers qui sont à niveau, propres, secs et solides. Les endroits qui ne sont pas à niveau (une variation de plus de 3 mm par mètre ou les creux dépassant 5 mm doivent être mis à niveau avec un produit à base de ciment de Portland ou d'acrylique et toutes les crêtes doivent être aplanies. Le produit de remplissage doit être entièrement sec avant de commencer la pose.



### Poser le pare-vapeur

Les faux planchers en béton doivent toujours être recouverts d'un pare-vapeur de 6 mil même si du linoléum, du PVC ou du vinyle souple est attaché au béton. La pellicule de 6 mil est posée en bandes allant dans la même direction que les planches du plancher stratifié. Les bandes doivent se chevaucher de 200 mm et être jointes par un ruban résistant à l'humidité. La pellicule doit monter de 100 mm à 150 mm sur les murs. Elle doit être ensuite pliée ou coupée après la pose des planches pour aller derrière la plinthe. Pour poser sur un faux plancher en béton, il est recommandé d'utiliser un kit de test d'humidité au chlorure de calcium. Aucune réclamation contre le fabricant ne sera reçue si elle ne contient pas la mesure documentée du contenu d'humidité résiduelle.

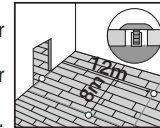
### Pose du rembourrage sous-couche

Toujours utiliser le rembourrage en sous-couche au dessus du pare-vapeur et sous les planches de plancher lamellées. Si le rembourrage est pré-attaché, aucune autre sous-couche ne doit être utilisée.

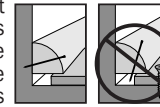
### Espace de dilatation

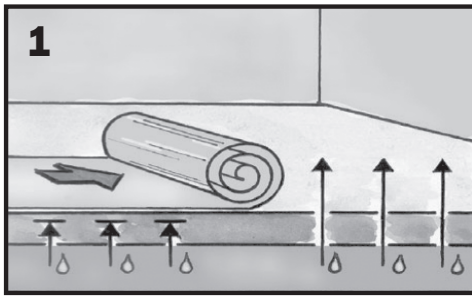
Comme le plancher stratifié est un matériau de bois naturel, il se dilate et se contracte sur tous les côtés lors des changements fréquents et naturels de l'environnement intérieur. En conséquence, il faut toujours laisser un espace de dilatation de 1,5 mm pour chaque 1 mètre de planches posées (minimum de 10 mm) entre le plancher stratifié et tous les murs, les conduites électriques, les tuyaux, les entrées de porte, etc. On utilise les entretoises pour créer l'espace de dilatation requis entre les murs et le plancher. Il faut les enlever une fois le plancher posé.

- Une lamelle en T pour expansion est requise quand la longueur des planches est de 12,2 m max.
- Une lamelle en T pour expansion est requise quand la largeur des planches est de 7,6 m max.
- Cela s'applique aussi aux entrées de porte, couloirs et coins de couloirs.



L'espace de dilatation entre le plancher stratifié et les murs est couvert par une plinthe quart-de-rond. La transition à d'autres types de plancher aux entrées de porte est traitée avec des plinthes de réduction ou des plinthes en T. Il est extrêmement important de donner assez de place au plancher en stratifié pour flotter sous ces plinthes. **Après la pose, ne fixer la plinthe et la plinthe quart-de-rond qu'au mur, jamais au plancher.** Fixer les plinthes de dilatation (Plinthes en T et/ou plinthes de réduction) au sol, jamais aux planches. Il doit y avoir un espace d'un minimum de 10 mm entre les planches et le système de fixation des plinthes. **Il ne faut jamais empêcher les planches interconnectées du plancher de bouger ou de flotter ou d'être fixées au faux plancher.**

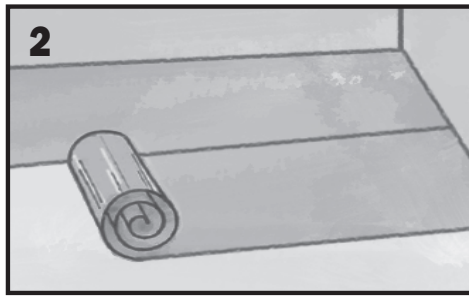




Install vapor barrier if subfloor is cement (6 mil polyethylene film).

Installer un par vapeur si le sous-plancher est en ciment (film polyéthylène 6 mil).

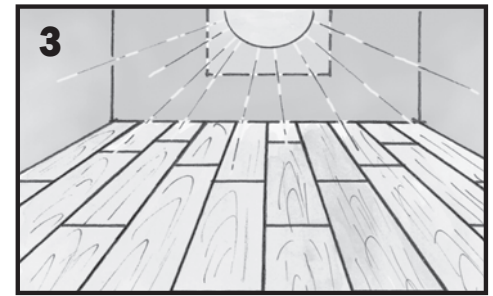
Instale una barrera contra vapor si el substrato es de cemento (polietileno de 6 mil).



Always use underlayment padding above the vapor barrier and below the laminate flooring planks. If a pad is pre-attached, no additional underlayment should be used.

Utiliser toujours une sous-couche au-dessus du par vapeur et en dessous de la planche lamine. Si une membrane est attaché sous le plancher lamine il n'est pas nécessaire d'ajouter une sous-couche.

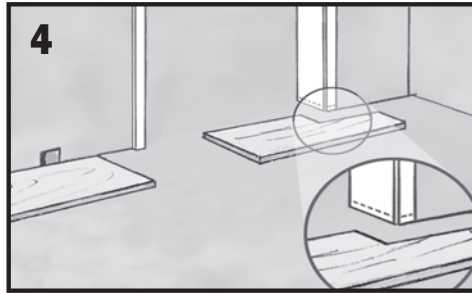
Siempre use base de piso acolchonada sobre la barrera de vapor y debajo de las planchas de laminado para piso. Si posee un acolchado preadherido, no es necesario utilizar base de piso adicional.



Install flooring parallel to the main light source. If no exterior light source, install parallel to the longest wall.

Installer parallèlement à la source principale de lumière. Si aucune source de lumière extérieure existe, installer parallèlement au mur le plus long.

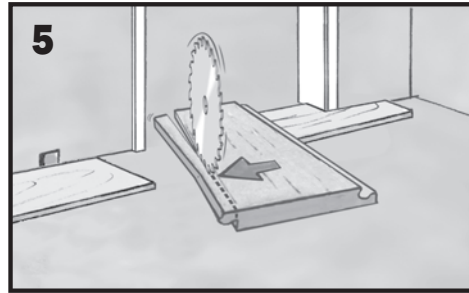
Instalar en forma paralela a la fuente principal de luz. Si no hay fuente de luz exterior, instale paralelo a la pared mas larga.



If possible, begin to lay panels under the doorjamb and finish installing planks on a wall without a doorjamb (see working with limited clearance section if needed).

Si possible, commencer par poser les planches sous un encadrement de porte et finir sur un mur sans encadrement de porte. Voir la section "travailler dans un espace limité".

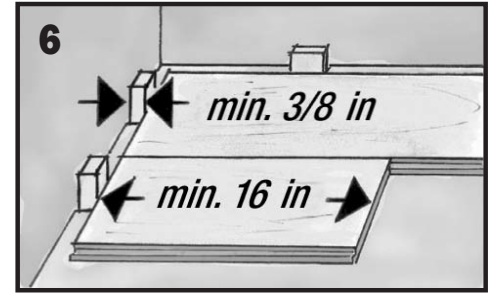
Si es posible, comience a colocar paneles bajo lajamba de la puerta y termine instalando planchas en unapared sin jamba de puerta. Refiérase a la sección Cómo trabajar en un espacio limitado.



Remove the tongue on the panels adjacent to the walls to allow room for spacers and prevent problems from spills.

Retirer la languette sur les panneaux qui butent au mur pour permettre le passage d'entretoises et prévenir les problèmes de déversement.

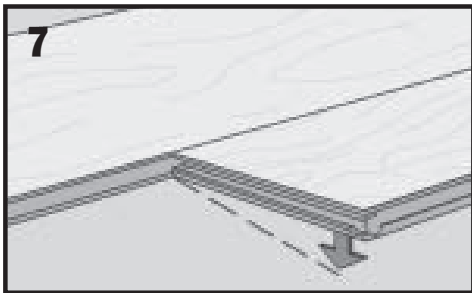
Retire la lengüeta en los paneles que empalman con las paredes para dar cabida a los espaciadores y evitar problemas en caso de derrames.



Observe 3/8 inch clearances for expansion and 16 inches minimum for smallest usable piece.

Observer des intervalles de 9,5 mm pour expansion et un minimum de 40,6 cm pour la plus petite pièce utilisable.

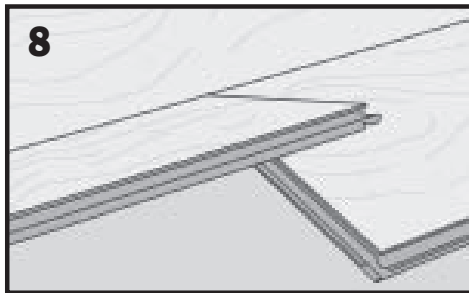
Conserve separaciones de 9,5 mm para permitir la expansión y mínimo 40,6 cm para la pieza utilizable más pequeña.



Install planks from right to left as you face the starting wall. Lock in panels lengthwise. Stagger end-joints a minimum 12 inches from row to row.

Installez les planches de droite à gauche faisant face au mur de départ. Assemblez les panneaux dans le sens de la longueur. Alternez les joints de bout d'un minimum de 30,5 cm de rangées à rangées.

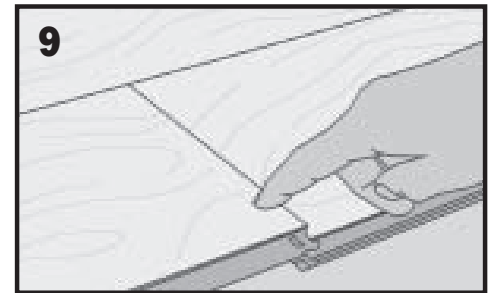
Instale los tablones de derecha a izquierda como los que se enfrentan a partir de la pared. Asegure los paneles a lo largo. Alterne las juntas terminales un mínimo de 30,5 cm pulgadas de hilera a hilera.



With lengthwise connection made, lower plank into place.

Quand les panneaux dans le sens de la longueur sont assemblés, emboitez la planche.

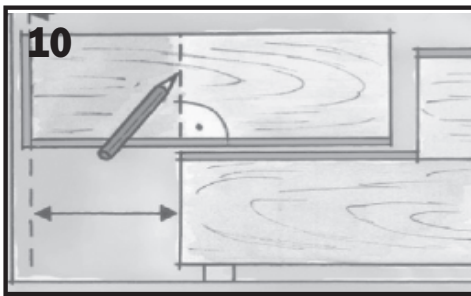
Con las conexiones hechas a lo largo, baje la plancha a su lugar.



Do not tap end joints with tapping block and hammer. Merely press the end down to lock into place.

Ne pas martelez les joints avec un poids ou un marteau. Simplement exercez une pression sur l'extrémité de la planche afin de la mettre en place.

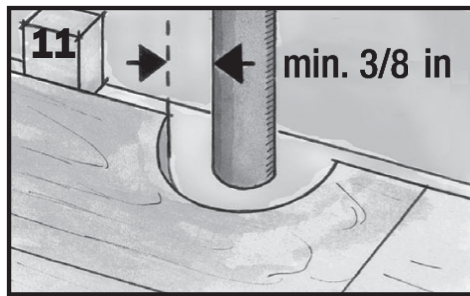
No golpee ligeramente las juntas terminales con el bloque o el martillo. Simplemente presione el extremo hacia abajo para que calce en su lugar.



Rotate offcut section 180° and mark accordingly.

Effectuez une rotation de la section de chute sur 180° et marquez en conséquences.

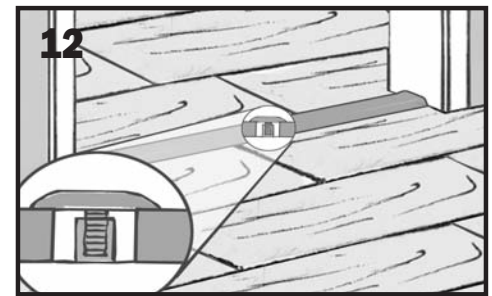
Gire la pieza restante 180° y márkela correspondientemente.



Always allow for 5/16 - 3/8 inch expansion around fixed objects.

Laisser 7,94 mm - 9,53 mm autour des objets fixes pour permettre la dilatation.

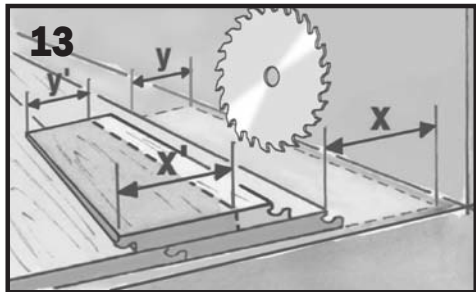
Siempre dejar 7,94 mm - 9,53 mm para expansión alrededor de los objetos fijos.



An expansion gap T-strip is required when length of planks measures 40 ft max and when width of planks measures 25 ft max. Transition strips should be placed in all doorways directly under the door when the door is closed.

Une barre de seuil/transition est nécessaire lorsque la longueur des planches mesure 12,2 m max et quand la largeur de planches mesure 7,6 m max. Une barre de seuil/transition doit être placée dans toutes les portes directement sous la porte lorsque la porte est fermée.

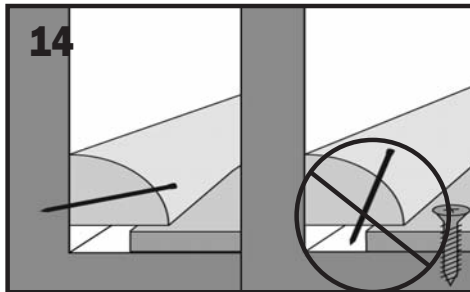
Se requiere un listón en T para separación de expansión cuando el largo de las planchas mida 12,2 m máx. y cuando el ancho de las planchas mida 7,6 m máx. Los listones de transición deberán colocarse en todos los umbrales directamente bajo la puerta cuando la puerta esté cerrada.



Cut the row along the wall to account for the unevenness of the wall while leaving 3/8 inch expansion room (2.5 inch minimum plank width).

Couper la rangée allant le long du mur en tenant compte des irrégularités du mur et en laissant 9,5 mm pour la dilatation (avec une planche large de 6,4 cm min).

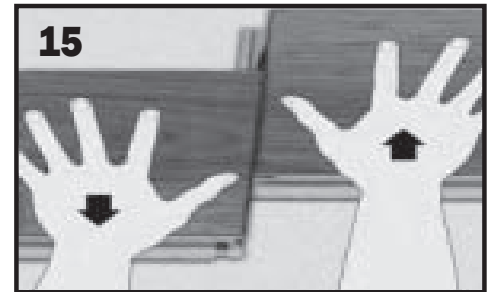
Corte la hilera a lo largo de la pared para acomodar el desnivel de la pared mientras deja un espacio de 9,5 mm para expansión (ancho mínimo de plancha 6,4 cm).



Ensure floor is able to expand.

S'assurer que le plancher peut s'agrandir.

Verique que el piso posea la capacidad de expandirse.



Planks must be disengaged from any proceeding or subsequent rows before attempting to slide planks away from each other on the same plane as the sub floor.

Les planches doivent être désengagées de la rangée en cours ou suivante avant d'essayer de les faire glisser afin de les séparer les unes des autres sur le même niveau que le sous-planche.

Los tablonos deben estar desenganchados de cualquier hilera anterior o siguiente antes de intentar separar los tablonos unos de otros en el mismo plano que el contrapiso.

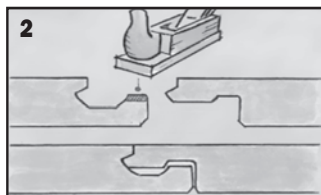
**Customer Help Line**  
**Numéro d'aide au consommateur**  
**Línea de ayuda al cliente**  
**1-877-888-8225**

**Downloadable instructions and warranty information are available at:**  
**Vous trouverez des renseignements sur la garantie et des instructions téléchargeables au:**  
**Información sobre la garantía e instrucciones descargables disponibles en:**  
<http://flooring-info-laminate-5g.com>

**Working with limited clearance • Travailler dans un espace limité • Trabajo con espacio limitado.**



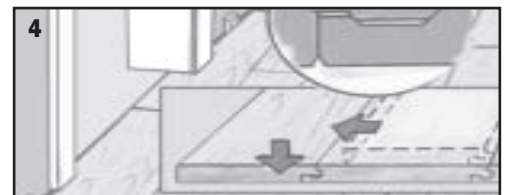
Some long edge joints cannot be installed using a 12° angle.  
 Certain joints long ne peuvent être installés en utilisant un angle à 12°.  
 Algunas juntas de bordes largos no pueden instalarse usando un ángulo de 12°.



To adjust for this, first remove top part of groove profile.  
 Retirer la partie supérieure du profil de la rainure.  
 Quitar la parte superior de los perfiles de la ranura.



Use quality wood glue to make the connection.  
 Utiliser une colle à bois de bonne qualité pour les connexions.  
 Use un adhesivo para madera de buena calidad para hacer la conexión.



Slide panel into place horizontally and slot in profile. Use these modified planks under doorframes, radiators, cabinet fronts, etc. Use the pull bar to slide the planks where needed.  
 Glissez le panneau en place horizontalement et insérez le profil. Utilisez ces planches modifiées dans le passage de porte, sous les radiateurs, les devant d'éléments etc. Utilisez la barre de tirage pour aider la mise en place des planches.  
 Deslice el panel en su sitio horizontalmente e inserte el perfil en la ranura. Use estas planchas modificadas debajo de dinteles de puertas, radiadores, frentes de gabinetes, etc. Use la barra de arrastre para deslizar las planchas cuando sea necesario.



## **Garantie**

**Attention !** Toute réclamation pour des dommages sera rejetée si elle n'est pas accompagnée d'une évaluation documentée du taux d'humidité résiduelle. Le taux d'humidité des sous-planchers en bois doit être inférieur à 14 %. Les sous-planchers en béton doivent toujours être couverts d'un pare-vapeur de 0,15 mm, même si un revêtement en linoléum, en PVC ou en vinyle résilient est fermement fixé au béton.

### **Garantie résidentielle limitée**

Cette garantie limitée est offerte par le Fabricant\* et est limitée au plancher stratifié du fabricant. Le Fabricant garantit à l'acheteur d'origine que la couche de surface d'un plancher stratifié du fabricant ne montrera pas d'usure, de taches ou de décoloration causées par le soleil ou la lumière artificielle pendant la période indiquée sur le carton à partir de la date d'achat originelle quand utilisé dans des conditions normales dans un cadre résidentiel, sec et à l'intérieur. L'usure de surface doit être facilement visible à une distance de 1,8 m (6 pi), mesurant au moins 1 pouce carré. L'usure sur les bordures du plancher stratifié du fabricant est exclue de la garantie. La dégradation du brillant n'est pas de l'usure. Le plancher stratifié du fabricant doit être installé en suivant les instructions sur l'installation recommandées et avec des accessoires qui ont été approuvés par le Fabricant. Tous les panneaux de plancher stratifié du fabricant doivent être inspectés pour défauts possibles et reconnaissables avant et pendant l'installation, car tout droit à réclamation sous la garantie devient invalide après l'installation de panneaux avec défauts visibles. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur originel de plancher stratifié du fabricant et n'est pas transférable. Les réclamations sous la garantie ne peuvent être acceptées que si les marchandises ont été livrées par le marchand dans leur emballage d'origine. La garantie ne s'applique pas si le plancher stratifié du fabricant n'a pas été nettoyé ou entretenu suivant les instructions d'entretien et de nettoyage fournies par le Fabricant. Cette garantie du Fabricant ne couvre pas l'usure de surface ni les dommages causés par des conditions abusives, la mauvaise utilisation de ce produit, les dommages en cours de transport, les modifications, altérations, réparations de ce produit par toute personne non autorisée par le Fabricant, des accidents comme, entre autres, les dommages causés en rayant, par un impact fort, en coupant, par la négligence, le feu ou par une inondation. Cette garantie a une valeur dégressive: Elle prend en compte la perte de valeur résultant de l'utilisation. Dans le cas d'une réclamation répondant aux conditions de la garantie résidentielle limitée du Fabricant, le Fabricant fournira au détaillant des matériaux gratuits pour remplacer les panneaux défectueux de plancher stratifié du fabricant. Le Fabricant paiera aussi les frais de main-d'œuvre raisonnables pour réparer ou remplacer les matériaux défectueux en cas de réclamation et si le plancher a été installé par un professionnel. Si le produit objet de la réclamation n'est plus disponible, le client pourra choisir un produit de valeur équivalente dans la gamme du Fabricant. Le Fabricant ne garantit les produits réparés ou remplacés que pendant la période qui reste de la garantie originelle. Les recours ci-dessus sont les seuls disponibles aux consommateurs pour les réclamations sous cette garantie. Le Fabricant se réserve le droit d'inspecter les panneaux stratifiés installés et de prélever des échantillons pour analyse si nécessaire. Pour faire une réclamation au titre de cette garantie, contacter le détaillant de plancher stratifié du fabricant dans les 30 jours qui suivent la date de découverte ou de détection de l'usure, de la décoloration ou de la tache. Il faut présenter la preuve d'achat originelle (comprenant la date d'achat) quand on demande une réparation sous garantie.

Cette garantie, datée du 1 mars 2012, remplace toutes les garanties du Fabricant émises antérieurement.

**Numéro d'aide au consommateur: 1-877-888-8225**

### **Avis de non-garantie**

La garantie limitée remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites. LE FABRICANT DÉNIE TOUTE LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. Le Fabricant ne sera pas responsable des dommages accessoires, indirects, spéciaux ou délictueux. Tous les dommages qui se produisent pendant l'expédition sont la responsabilité du transporteur. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, ni la durée d'une garantie implicite. Les limites ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi posséder d'autres droits qui varient d'État à État. La garantie qui précède constitue l'accord complet du Fabricant concernant le sujet ci-dessus et remplace toutes les communications et tous les accords contemporains ou antérieurs, oraux ou écrits, sur ce sujet. Les modifications, renonciations, annulations et amendements apportés à cette garantie ou à l'une de ses clauses n'obligeront le Fabricant que s'ils sont signés par un représentant dûment accrédité du Fabricant.

## Reglas básicas para todas las instalaciones

### IMPORTANTE — No abra el paquete inmediatamente.

Antes de abrir el embalaje deje que las planchas se aclimaten durante 48 horas, apoyando cada caja en posición horizontal y en forma individual en el centro del cuarto donde va a instalarlas. Cuando abra un paquete, instale las planchas de ese paquete el mismo día en que lo ha abierto. Revise cada una de las planchas en busca de defectos antes de instalarlas. No se reembolsará dinero alguno ni se aceptarán reclamos por defectos visuales obvios encontrados después que las planchas han sido instaladas.

### Condiciones del cuarto para la instalación

La temperatura del cuarto donde se hará la instalación debe ser como mínimo de 18° C. Asegúrese de que se mantengan las condiciones climáticas siguientes en el cuarto antes, durante y por lo menos tres días después de la instalación:

Temperatura del piso	mín. 15° C
Temperatura del cuarto	mín. 18° C
Humedad en el cuarto	máx. 75%

### Revise el espacio libre en las puertas

Verifique que haya suficiente espacio entre el piso y la parte inferior de todas las puertas (un mínimo de 1 cm, para que puedan abrirse y cerrarse las puertas después que se hayan instalado la plancha de base y el piso. Si fuera necesario, rebaje la parte inferior de la puerta.

### Herramientas y accesorios necesarios para la instalación

- Equipo para medir la humedad
- Lámina de polietileno de 6 mil (cuando el piso se instala sobre concreto)
- Almohadilla para la base de piso
- Adhesivo para pisos laminados (si el piso se instala en un baño, a menos de 1,5 m de un fregadero, un lavavajillas, un refrigerador, la entrada a la casa desde la pileta o un vestíbulo donde puede arrastrarse nieve o barro desde el exterior)
- Sellador de silicón 100% resistente al moho
- Martillo y bloque para golpear
- Espaciadores
- Sierra para rebajar puertas
- Sierra: Sierra de vaivén con dientes finos o sierra circular con muchos dientes. Se recomienda usar un disco con punta de fibra de carbono para reducir el polvo y el calor.
- Barra de arrastre
- Cíncel afilado
- Cinta de medir
- Lápiz
- Nivel de carpintero
- Protectores de fieltro para el piso
- Gafas de seguridad
- Máscara protectora contra el polvo
- Masilla para rellenar

### Substratos adecuados para los pisos laminados 5G

Substratos de madera contrachapada u OSB de una o dos capas. Superficies de pisos existentes incluyendo:

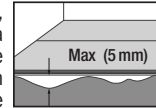
- Pisos de madera dura o de madera procesada
- Linóleo, PVC o vinilo resiliente (las superficies de los pisos existentes deben estar adheridas en forma permanente al substrato)
- Pisos de concreto o cemento

### Substratos no adecuados para los pisos laminados 5G

- Cualquier substrato en un cuarto “húmedo” (duchas, saunas)
- Alfombras (deberá retirarse la alfombra y la base de alfombra)
- Pisos de madera instalados sobre substrato de concreto (deberá retirarse la madera)
- Compuestos de cemento (demasiada humedad residual)

### Preparación del substrato

Sólo instale sobre los contrapisos que estén nivelados, limpios, secos y sólidos. Las áreas que no estén niveladas (con una variación mayor a 3 mm en 1 metro o sitios bajos que excedan de 5 mm, deben nivelarse con cemento con base Pórtland o con relleno acrílico y deben alisarse todas las arrugas. Asegúrese de que el relleno seque completamente antes de proceder con la instalación.



### Instalación de la barrera contra vapor

Los substratos de concreto deben cubrirse siempre con una barrera contra vapor de 6 mil aunque el linóleo, el PVC o el vinilo resiliente estén firmemente adheridos al concreto. La película de 6 mil se instala en tiras orientadas en la misma dirección que las planchas del piso laminado. Las tiras deben superponerse unos 200 mm y se unen entre sí con cinta adhesiva resistente a la humedad. La película debe hacerse subir por las paredes unos 100 a 150 mm, para poder doblarla o cortarla después de haber instalado las planchas y acomodarla detrás de las molduras de los zócalos. Al instalar el piso sobre un substrato de concreto, se recomienda usar un equipo de cloruro de calcio para medir la humedad. Si no se cuenta con una medición documentada del contenido de humedad residual, no se tendrá en consideración ningún reclamo por daños presentado ante el fabricante.

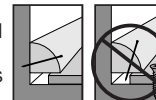
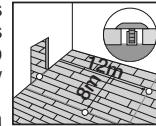
### Instalación de la almohadilla para la base de piso

Siempre use base de piso acolchonada sobre la barrera de vapor y debajo de las planchas de laminado para piso. Si posee un acolchado pre-adherido, no es necesario utilizar base de piso adicional.

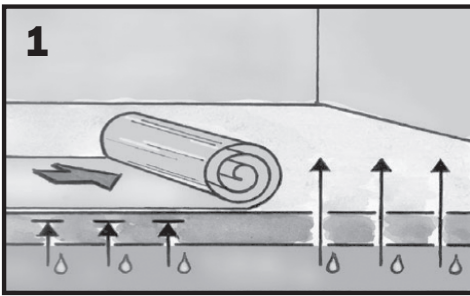
### Espacio para expansión

Como el piso laminado es un material hecho de madera natural, se expande y se contrae en todas direcciones debido a los cambios naturales y frecuentes en el ambiente interior. Por ello debe dejarse siempre una separación mínima de 1,5 mm por cada metro de plancha instalada (mínimo de 10 mm entre el piso laminado y todas las paredes, conductos eléctricos, cañerías, dinteles, etc. Los espaciadores para paredes se utilizan para dejar el espacio requerido entre las paredes y las planchas del piso laminado, y deben retirarse luego de instalar el piso.

- Se requiere una banda T como barrera de expansión, cuando la longitud de las tablas es de 12,2 metros máximo.
- Se requiere una banda T como barrera de expansión, cuando el ancho de las tablas es de 7,6 metros máximo.
- Esto es válido también para todos los dinteles de puertas, los corredores y las esquinas de los corredores.



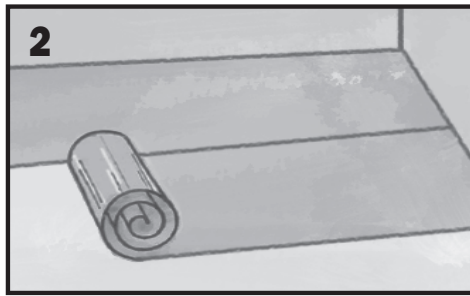
El espacio de expansión entre el piso laminado y las paredes se recubre con cuarto dosel. La transición hacia otros tipos de pisos en pasillos se maneja con las molduras reductoras o con molduras T. Es importante que a los pisos laminados se les dé un espacio para que “floten” debajo de estas molduras. **Después de la instalación, fije los zócalos y el cuarto dosel sólo a la pared; nunca al piso.** Fije las molduras de expansión (Molduras T y/o molduras reductoras) al piso; nunca a las tablas. Debe haber un espacio mínimo de 10 mm entre las tablas y el sistema de fijación de las molduras. **En ningún momento y en ningún lugar se puede evitar que las tablas de piso interconectadas se muevan o “floten” o que se sujeten al contrapiso.**



Install vapor barrier if subfloor is cement (6 mil polyethylene film).

Installer un par vapeur si le sous-plancher est en ciment (film polyéthylène 6 mil).

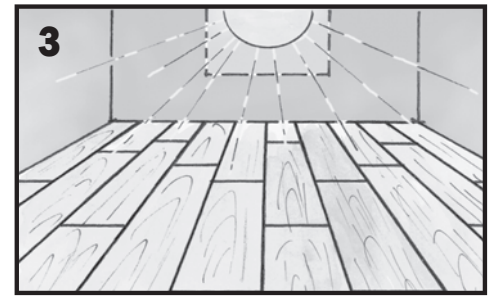
Instale una barrera contra vapor si el substrato es de cemento (polietileno de 6 mil).



Always use underlayment padding above the vapor barrier and below the laminate flooring planks. If a pad is pre-attached, no additional underlayment should be used.

Utiliser toujours une sous-couche au-dessus du par vapeur et en dessous de la planche lamine. Si une membrane est attaché sous le plancher lamine il n'est pas nécessaire d'ajouter une sous-couche.

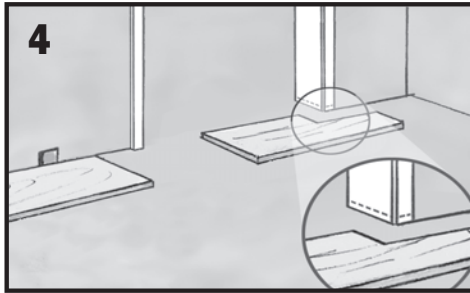
Siempre use base de piso acolchonada sobre la barrera de vapor y debajo de las planchas de laminado para piso. Si posee un acolchado preadherido, no es necesario utilizar base de piso adicional.



Install flooring parallel to the main light source. If no exterior light source, install parallel to the longest wall.

Installer parallèlement à la source principale de lumière. Si aucune source de lumière extérieure existe, installer parallèlement au mur le plus long.

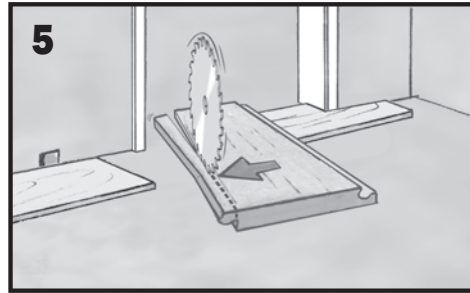
Instalar en forma paralela a la fuente principal de luz. Si no hay fuente de luz exterior, instale paralelo a la pared mas larga.



If possible, begin to lay panels under the doorjamb and finish installing planks on a wall without a doorjamb (see working with limited clearance section if needed).

Si possible, commencer par poser les planches sous un encadrement de porte et finir sur un mur sans encadrement de porte. Voir la section "travailler dans un espace limité".

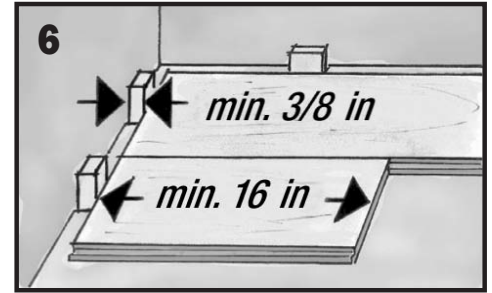
Si es posible, comience a colocar paneles bajo lajamba de la puerta y termine instalando planchas en unapared sin jamba de puerta. Refiérase a la sección Cómo trabajar en un espacio limitado.



Remove the tongue on the panels adjacent to the walls to allow room for spacers and prevent problems from spills.

Retirer la languette sur les panneaux qui butent au mur pour permettre le passage d'entretoises et prévenir les problèmes de déversement.

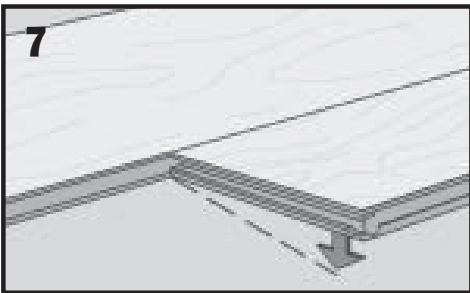
Retire la lengüeta en los paneles que empalman con las paredes para dar cabida a los espaciadores y evitar problemas en caso de derrames.



Observe 3/8 inch clearances for expansion and 16 inches minimum for smallest usable piece.

Observer des intervalles de 9,5 mm pour expansion et un minimum de 40,6 cm pour la plus petite pièce utilisable.

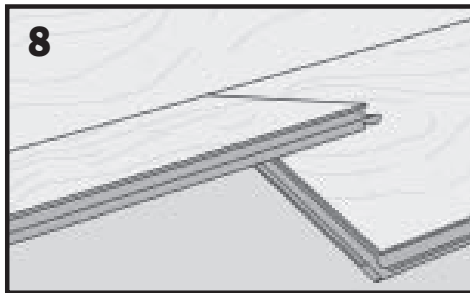
Conserve separaciones de 9,5 mm para permitir la expansión y mínimo 40,6 cm para la pieza utilizable más pequeña.



Install planks from right to left as you face the starting wall. Lock in panels lengthwise. Stagger end-joints a minimum 12 inches from row to row.

Installez les planches de droite à gauche faisant face au mur de départ. Assemblez les panneaux dans le sens de la longueur. Alternez les joints de bout d'un minimum de 30,5 cm de rangées à rangées.

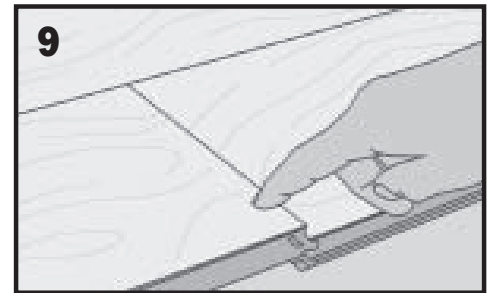
Instale los tablones de derecha a izquierda como los que se enfrentan a partir de la pared. Asegure los paneles a lo largo. Alterne las juntas terminales un mínimo de 30,5 cm pulgadas de hilera a hilera.



With lengthwise connection made, lower plank into place.

Quand les panneaux dans le sens de la longueur sont assemblés, emboitez la planche.

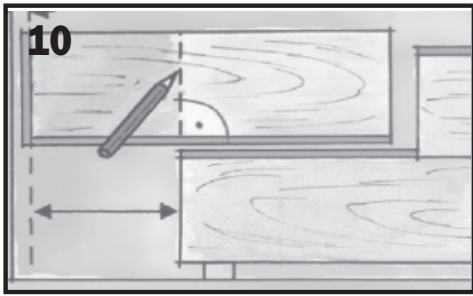
Con las conexiones hechas a lo largo, baje la plancha a su lugar.



Do not tap end joints with tapping block and hammer. Merely press the end down to lock into place.

Ne pas martelez les joints avec un poids ou un marteau. Simplement exercez une pression sur l'extrémité de la planche afin de la mettre en place.

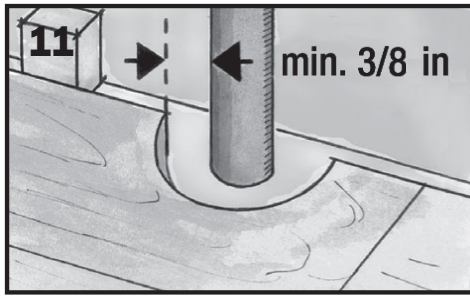
No golpee ligeramente las juntas terminales con el bloque o el martillo. Simplemente presione el extremo hacia abajo para que calce en su lugar.



Rotate offcut section 180° and mark accordingly.

Effectuez une rotation de la section de chute sur 180° et marquez en conséquences.

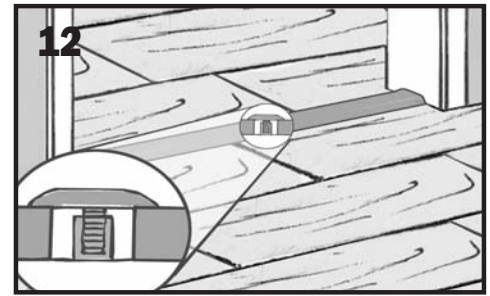
Gire la pieza restante 180° y márkela correspondientemente.



Always allow for 5/16 - 3/8 inch expansion around fixed objects.

Laisser 7,94 mm - 9,53 mm autour des objets fixes pour permettre la dilatation.

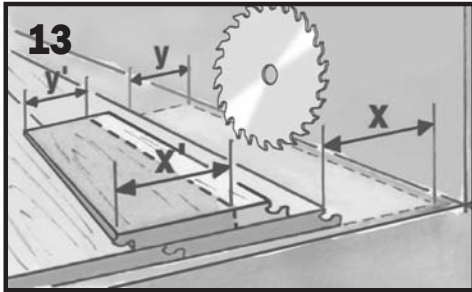
Siempre dejar 7,94 mm - 9,53 mm para expansión alrededor de los objetos fijos.



An expansion gap T-strip is required when length of planks measures 40 ft max and when width of planks measures 25 ft max. Transition strips should be placed in all doorways directly under the door when the door is closed.

Une barre de seuil/transition est nécessaire lorsque la longueur des planches mesure 12,2 m max et quand la largeur de planches mesure 7,6 m max. Une barre de seuil/transition doit être placée dans toutes les portes directement sous la porte lorsque la porte est fermée.

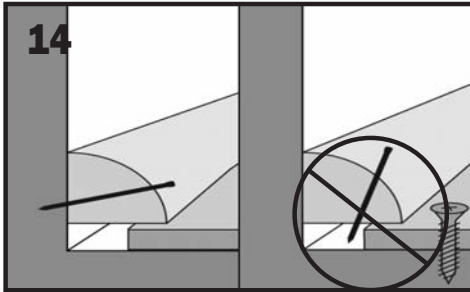
Se requiere un listón en T para separación de expansión cuando el largo de las planchas mida 12,2 m máx. y cuando el ancho de las planchas mida 7,6 m máx. Los listones de transición deberán colocarse en todos los umbrales directamente bajo la puerta cuando la puerta esté cerrada.



Cut the row along the wall to account for the unevenness of the wall while leaving 3/8 inch expansion room (2.5 inch minimum plank width).

Couper la rangée allant le long du mur en tenant compte des irrégularités du mur et en laissant 9,5 mm pour la dilatation (avec une planche large de 6,4 cm min).

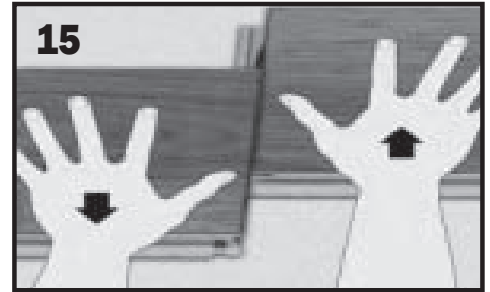
Corte la hilera a lo largo de la pared para acomodar el desnivel de la pared mientras deja un espacio de 9,5 mm para expansión (ancho mínimo de plancha 6,4 cm).



Ensure floor is able to expand.

S'assurer que le plancher peut s'agrandir.

Verique que el piso posea la capacidad de expandirse.



Planks must be disengaged from any proceeding or subsequent rows before attempting to slide planks away from each other on the same plane as the sub floor.

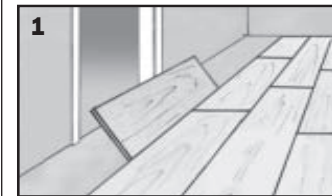
Les planches doivent être désengagées de la rangée en cours ou suivante avant d'essayer de les faire glisser afin de les séparer les unes des autres sur le même niveau que le sous-planche.

Los tablonos deben estar desenganchados de cualquier hilera anterior o siguiente antes de intentar separar los tablonos unos de otros en el mismo plano que el contrapiso.

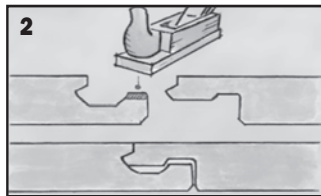
**Customer Help Line**  
**Numéro d'aide au consommateur**  
**Línea de ayuda al cliente**  
**1-877-888-8225**

**Downloadable instructions and warranty information are available at:**  
**Vous trouverez des renseignements sur la garantie et des instructions téléchargeables au:**  
**Información sobre la garantía e instrucciones descargables disponibles en:**  
<http://flooring-info-laminate-5g.com>

**Working with limited clearance • Travailler dans un espace limité • Trabajo con espacio limitado.**



Some long edge joints cannot be installed using a 12° angle.  
 Certain joints long ne peuvent être installés en utilisant un angle à 12°.  
 Algunas juntas de bordes largos no pueden instalarse usando un ángulo de 12°.



To adjust for this, first remove top part of groove profile.  
 Retirer la partie supérieure du profil de la rainure.  
 Quitar la parte superior de los perfiles de la ranura.



Use quality wood glue to make the connection.  
 Utiliser une colle à bois de bonne qualité pour les connections.  
 Use un adhesivo para madera de buena calidad para hacer la conexión.



Slide panel into place horizontally and slot in profile. Use these modified planks under doorframes, radiators, cabinet fronts, etc. Use the pull bar to slide the planks where needed.  
 Glisser le panneau en place horizontalement et insérer le profil en la rainure. Utilisez ces planches modifiées dans le passage de porte, sous les radiateurs, les devant d'éléments etc. Utilisez la barre de tirage pour aider la mise en place des planches.  
 Deslice el panel en su sitio horizontalmente e inserte el perfil en la ranura. Use estas planchas modificadas debajo de dinteles de puertas, radiadores, frentes de gabinetes, etc. Use la barra de arrastre para deslizar las planchas cuando sea necesario.

## **Garantía**

**¡Atención!** Sin una medición documentada del contenido de humedad residual, no puede considerarse un reclamo contra el fabricante por daños. El subsuelo de madera debe presentar un contenido de humedad menor al 14%. Los subsuelos de concreto siempre deben estar cubiertos con una barrera de vapor de 6 milímetros, incluso si el linóleo, PVC o vinilo resistente está fijado al concreto de manera firme.

### **Garantía residencial limitada**

El fabricante\* otorga esta garantía limitada y la misma está limitada al piso de laminado del fabricante. El fabricante garantiza al comprador original que el desgaste de la capa superficial del piso de laminado del fabricante no será evidente, así como tampoco las manchas o decoloración debido al sol o a la luz artificial por el período indicado en la caja desde la fecha original de compra cuando se use bajo condiciones normales en un lugar seco, residencial, en interiores. El desgaste de la superficie deberá ser fácilmente visible a una distancia de 1,8 m, y medir al menos 6,5 cm<sup>2</sup>. La garantía excluye el desgaste en los extremos del piso de laminado del fabricante. El desvanecimiento del brillo no constituye desgaste de la superficie. El piso de laminado del fabricante deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones de instalación recomendadas y con accesorios que hayan sido aprobados por el fabricante. Todos los paneles de piso de laminado del fabricante deberán ser inspeccionados en busca de posibles defectos que pudieran ser reconocidos antes y durante la instalación ya que cualquier derecho de reclamo bajo esta garantía queda anulado después que los paneles con defectos visibles hayan sido instalados. Esta garantía aplica únicamente al comprador original del piso de laminado del fabricante y no es transferible. Los reclamos en garantía únicamente serán aceptados si la mercancía fue entregada por el distribuidor en el empaque original. La garantía no aplica si el piso de laminado del fabricante no se ha limpiado, mantenido o cuidado de acuerdo a las instrucciones de limpieza y cuidado proporcionadas por el fabricante. Esta garantía del fabricante no ampara el desgaste de la superficie o el daño causado por condiciones de abuso; mal uso del producto; daños ocasionados por el transportista; modificación, alteración, reparación o servicio del producto por parte de terceros distintos del representante autorizado por el fabricante; accidentes tales como, pero sin limitarse a, los daños ocasionados por raspones, impactos severos, cortes, negligencia, incendio, inundación. Esta garantía tiene un valor decreciente: Toma en cuenta la pérdida del valor resultante del uso. En caso de un reclamo que cumpla con las condiciones de la garantía residencial limitada del fabricante, el fabricante proporcionará al distribuidor los materiales sin cargo alguno para reemplazar los paneles defectuosos de piso de laminado del fabricante. El fabricante también pagará costos razonables de mano de obra para reparar o reemplazar los materiales defectuosos si ocurre un reclamo y si el piso fue profesionalmente instalado. Si el producto objeto del reclamo ya no está disponible, el cliente podrá elegir del surtido actual de productos del fabricante dentro rango de igual valor. El fabricante garantiza los productos reparados o reemplazados únicamente por el período restante de la garantía original. Los recursos anteriormente mencionados son los únicos y exclusivos de los cuales dispone el consumidor bajo la presente garantía. El fabricante se reserva el derecho de inspeccionar los paneles de piso de laminado instalados y de tomar muestras para su análisis, si fuese necesario. Para efectuar un reclamo bajo esta garantía, contacte el distribuidor de pisos de laminado del fabricante dentro del lapso de los 30 días siguientes a la fecha de descubrimiento o detección de desgaste, decoloración o mancha. Deberá presentarse una prueba original de compra (incluyendo la fecha de compra) cuando solicite servicio en garantía.

Esta garantía, fechada 1º de marzo de 2012 reemplaza todas las garantías previamente emitidas por el fabricante.

**Línea de ayuda al cliente: 1-877-888-8225**

### **Denegación de garantía**

La garantía limitada sustituye todas las otras garantías tanto expresas como implícitas. EL FABRICANTE NO RECONOCE NINGUNAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. El fabricante no será responsable por daños especiales, indirectos, accidentales o resultantes. Cualquier daño que ocurra durante el envío será responsabilidad de la empresa transportista. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, o tienen limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita, de modo que esta exclusión o limitación puede que no aplique en su caso. La garantía aplicable le otorga derechos legales específicos pero usted puede gozar de otros derechos que varían de estado a estado. La garantía que antecede constituye el acuerdo completo del fabricante con respecto a la materia tratada y sustituye todos los acuerdos anteriores o contemporáneos, así como las comunicaciones relativas a la materia tratada, sean de carácter oral o escrito. Ninguna modificación, enmienda, dispensa o exoneración de esta garantía o de cualquiera de sus términos obligará al fabricante a menos que sea otorgada por escrito y firmada por un representante debidamente autorizado por el fabricante.